

Mars 2013

**F**

منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

# COMMISSION DES RESSOURCES GÉNÉTIQUES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE

## Point 8.1 de l'ordre du jour provisoire

### Quatorzième session ordinaire

Rome, 15 - 19 avril 2013

## RESSOURCES FINANCIÈRES ET HUMAINES À L'APPUI DE LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL

### Table des matières

	Paragraphes
I. Introduction .....	1 - 2
II. Ressources financières et humaines à l'appui de la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel .....	3 - 6
III. Cadre stratégique révisé de la FAO et Plan à moyen terme 2014-2017/Programme de travail et budget 2014-2015 .....	7
IV. Orientations demandées à la Commission .....	8

*Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur internet, à l'adresse [www.fao.org](http://www.fao.org).*

## I. INTRODUCTION

1. À sa dernière session, la Commission a pris note des ressources financières et humaines fournies par la FAO pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel pendant la période écoulée entre 2008 et 2011, et s'est déclarée satisfaite de l'augmentation des ressources extrabudgétaires apportées par les États Membres en complément des ressources du budget ordinaire. Elle a rappelé que les activités essentielles menées dans le cadre du Programme de travail pluriannuel de la Commission devraient être financées par le budget du programme ordinaire de la FAO.<sup>1</sup>

2. La Commission a demandé à son Secrétaire de fournir, à sa prochaine session ordinaire, un rapport sur les ressources financières et humaines de la FAO à l'appui de la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel, rapport comprenant des informations sur les ressources financières affectées aux fonctionnaires en poste et au recrutement de nouveaux fonctionnaires et sur l'allocation des ressources extrabudgétaires et leurs sources. Elle a demandé également à son Secrétaire de fournir, à sa prochaine session ordinaire, des informations sur le Programme de travail et budget 2012-2013 qui a été adopté par la Conférence de la FAO en juillet 2011, et en particulier sur ses incidences sur le Programme de travail pluriannuel de la Commission. Ce document a été préparé en réponse à cette demande.

## II. RESSOURCES FINANCIÈRES ET HUMAINES À L'APPUI DE LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL

3. La Commission est un organe statutaire établi en vertu de l'article VI.1 de l'Acte constitutif. Elle n'a pas de pouvoir budgétaire. Les ressources financières pour les travaux de la FAO concernant les différents secteurs des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture comprennent les ressources prévues dans le Programme de travail et budget biennal de la FAO, adopté par la Conférence, ainsi que les ressources extrabudgétaires que des donateurs mettent à la disposition de la FAO. Le Programme de travail et budget biennal et son Plan à moyen terme à développement continu sur quatre ans sont adoptés par la Conférence de la FAO, sur la base des avis du Conseil de la FAO et de ses Comités. Toutefois, en vertu de son Statut, la Commission a pour mandat de «suivre constamment toutes les questions relatives aux politiques, programmes et activités de la FAO dans le domaine des ressources génétiques présentant un intérêt pour l'alimentation et l'agriculture (...) et donner au Directeur général et au Conseil et, le cas échéant, à ses comités techniques et notamment aux Comités de l'agriculture, des forêts et des pêches, des avis sur ces questions» et elle peut donc formuler des recommandations à l'égard de nombreux programmes pertinents de la FAO.

4. Dans le présent rapport, on considère que tous les produits de l'Organisation (appelés « résultats d'activité » en 2010-2011) dont le titre contient l'expression « ressources génétiques » viennent, directement ou indirectement, appuyer la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel de la Commission. Compte tenu des liens entre les travaux de la Commission et le Traité international sur les ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture, ce rapport donne également des informations sur ce dernier. Les produits de l'Organisation, les budgets associés ainsi que l'estimation des ressources extrabudgétaires nécessaires à la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel sont exposés au *tableau 1*.

5. Pour bien comprendre en quoi consistent les ressources décrites dans le présent rapport, il faut tenir compte des éléments suivants, qui invitent à une certaine prudence dans l'interprétation des informations fournies:

- Il peut y avoir plusieurs définitions très différentes l'une de l'autre de ce que l'on entend par «ressources financières à l'appui de la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel», depuis l'acception la plus large jusqu'à la plus restreinte. La quantité des

---

<sup>1</sup> CGRFA-13/11/Rapport, paragraphe 104.

ressources financières allouées peut varier de manière significative en fonction de la définition donnée.

- La responsabilité des travaux concernant la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel n'incombe pas à une division ou à un service, mais s'insère dans le programme de travail des départements compétents de la FAO, conformément aux ouvertures de crédits et aux indications données pour les différents produits de l'Organisation dans le Programme de travail et budget de l'Organisation.
- Il n'existe aucun résultat/produit de l'Organisation englobant à lui seul tous les travaux de la FAO à l'appui de la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel. Par conséquent, l'identification des travaux à l'appui de ce programme n'est pas chose aisée dans les produits définis au Programme de travail et budget de l'Organisation. Ce document est axé sur les produits de l'Organisation dont le titre fait explicitement mention des ressources génétiques, et qui sont donc plus facilement reconnaissables. Il y a cependant des produits qui contribuent indirectement à la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel, bien que leur titre ne fasse pas expressément mention des ressources génétiques.
- Les ressources extrabudgétaires présentées pour les deux exercices correspondent à l'approche budgétaire intégrée recouvrant toutes les sources de financement à la disposition de la FAO, conformément au nouveau cadre stratégique de la FAO pour 2010-2019.
- Aucune distinction n'est établie dans ce document entre ressources financières et ressources humaines dans la mesure où il s'agit de ressources fongibles.

6. Le *tableau 1* comprend tous les produits de l'Organisation, ainsi que les budgets établis pour les exercices 2010-2011 et 2012-2013 respectivement, qui indiquent « ressources génétiques » dans leur titre.

### **III. CADRE STRATÉGIQUE RÉVISÉ DE LA FAO ET PLAN À MOYEN TERME 2014-2017/PROGRAMME DE TRAVAIL ET BUDGET 2014-2015**

7. Le Cadre stratégique révisé de la FAO<sup>2</sup> et le Plan à moyen terme 2014-2017/Programme de travail et budget 2014-2015<sup>3</sup> comprennent trois objectifs mondiaux intéressant les Membres et cinq objectifs stratégiques transversaux orientant les travaux de l'Organisation. L'un des objectifs mondiaux consiste à *gérer et utiliser de manière durable les ressources naturelles, y compris la terre, l'eau, l'air, le climat et les ressources génétiques, pour le bien des générations présentes et futures*. La plupart des travaux de la Commission contribueront à l'Objectif stratégique 2 (*Intensifier et améliorer de manière durable l'apport de biens et services issus de l'agriculture, de la foresterie et des pêches*) et, en particulier, aux indicateurs de changement concernant deux résultantes de l'Organisation:

- *les parties intéressées élaborent, adoptent et mettent en œuvre les mécanismes de gouvernance et les instruments associés (normes, directives, recommandations, etc.) qui sont nécessaires pour améliorer et intensifier de manière durable la fourniture de biens et services dans les systèmes de production du secteur agricole;*
- *les parties intéressées prennent des décisions fondées sur des preuves factuelles en ce qui concerne la planification et la gestion du secteur agricole et des ressources naturelles à l'appui de la transition vers des systèmes de production agricole durable grâce au suivi, aux statistiques, à l'évaluation et à l'analyse.*

<sup>2</sup> C 2013/7.

<sup>3</sup> C 2013/3.

#### IV. ORIENTATIONS DEMANDÉES À LA COMMISSION

8. La Commission souhaitera peut-être:
- prendre note des ressources financières et humaines dont la FAO dispose pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel;
  - souligner l'importance de l'allocation stratégique de ressources financières adéquates aux secteurs-clés des ressources génétiques, pour les prochaines années;
  - inviter la FAO à continuer à mobiliser des ressources extrabudgétaires pour les travaux sur tous les secteurs des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture et, en particulier, dans le contexte de la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel et axé sur les résultats de la Commission;
  - inviter les donateurs à fournir des ressources extrabudgétaires à l'appui de la mise en œuvre des activités définies dans le Programme de travail pluriannuel.

TABLEAU 1

RÉSULTATS/PRODUITS DE L'ORGANISATION FAISANT MENTION DES « RESSOURCES GÉNÉTIQUES » DANS LEUR TITRE<sup>4</sup>

RÉSULTAT DE L'ORGANISATION/RÉSULTAT D'ACTIVITÉ 2010-2011	PROGRAMME ORDINAIRE (EN MILLIERS D'USD) 2010 -2011	FONDS EXTRABUDGÉ-TAIRE (EN MILLIERS D'USD) 2010 - 2011	RÉSULTAT/PRODUIT DE L'ORGANISATION 2012-2013	ALLOC. PROGRAMME ORDINAIRE (EN MILLIERS D'USD) 2012-2013	RESSOURCES EXTRABUDGÉ-TAIRES (EN MILLIERS D'USD) <u>1/</u> 2012-2013
<b>RO A04 - Politiques efficaces et capacités renforcées pour une meilleure gestion des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (RPGAA) y compris les systèmes semenciers aux niveaux national et régional.</b>	<b>6 604</b>	<b>8 123</b>	<b>RO A04 - Politiques efficaces et capacités renforcées pour une meilleure gestion des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture (RPGAA) y compris les systèmes semenciers aux niveaux national et régional.</b>	<b>6 882</b>	<b>7 240</b>
<b>RA A04G101</b> - Traité international sur les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture: services de secrétariat pour les réunions ordinaires de l'Organe directeur et de ses organes subsidiaires et les travaux intersectoriels visant à assurer une mise en œuvre et un fonctionnement efficaces de ses systèmes au niveau national	2 743	8 123	<b>PO A04G201</b> - Traité international sur les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture: services de secrétariat pour les réunions ordinaires de l'Organe directeur et de ses organes subsidiaires et les travaux intersectoriels visant à assurer une mise en œuvre et un fonctionnement efficaces de ses systèmes au niveau national	2 408	7 040

<sup>4</sup> En USD, sur la base de l'exécution effective du programme en 2010-2011 et 2012, et sur les estimations du degré d'exécution du programme pour 2013.

<b>RA A04G109</b> - Aider la Commission à formuler des orientations concernant l'actualisation et la mise en œuvre du Plan mondial d'action relatif aux ressources phytogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture	224	0	<b>PO A04G202</b> - Fournir une assistance technique pour élaborer des stratégies nationales et des systèmes d'information qui renforcent les liens entre les systèmes semenciers, les systèmes de sélection végétale et les systèmes de conservation lors de la mise en œuvre du Plan d'action mondial.	4 474	200
<b>RA A04G112</b> - Fournir une assistance technique pour élaborer des stratégies nationales et des systèmes d'information qui renforcent les liens entre les systèmes semenciers, les systèmes de sélection végétale et les systèmes de conservation lors de la mise en œuvre du Plan d'action mondial	3 637	0			
<b>RO B03 - Amélioration de la gestion des ressources naturelles, et notamment des ressources zoogénétiques, dans le secteur de l'élevage</b>	<b>1 956</b>	<b>279</b>	<b>RO B03 - Amélioration de la gestion des ressources naturelles, et notamment des ressources zoogénétiques, dans le secteur de l'élevage</b>	<b>1 912</b>	<b>669</b>
<b>RA B03G112</b> - Aider la Commission à formuler des orientations sur les politiques concernant la caractérisation, l'utilisation durable et la conservation des ressources zoogénétiques	183	279	<b>PO B03G201</b> – Appui global aux pays et régions en vue de la mise en œuvre du Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques	1 509	669
<b>RA B03G120</b> – Aider les pays et les régions à mettre en œuvre le Plan d'action mondial pour les ressources zoogénétiques	1 773	0	<b>PO B03G202</b> - Orientations techniques et politiques facilitées par la Commission intergouvernementale des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la FAO	78	0
			<b>PO B03G203</b> – Caractérisation des ressources génétiques animales	325	0

<b>RO C04 - Les États Membres et d'autres parties prenantes ont enregistré une hausse de la production de poisson et produits de la pêche du fait du développement et de l'intensification durables de l'aquaculture</b>	<b>69</b>	<b>160</b>	<b>RO C04 - Les États Membres et d'autres parties prenantes ont enregistré une hausse de la production de poisson et produits de la pêche du fait du développement et de l'intensification durables de l'aquaculture</b>	<b>68</b>	<b>245</b>
<b>RA C04G117 - Aider la Commission à formuler des orientations concernant l'élaboration de l'État des ressources génétiques aquatiques dans le monde</b>	69	160	<b>PO C04G209 – Orientations techniques et politiques facilitées par la Commission intergouvernementale des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la FAO</b>	68	245
<b>RO E06 - Les valeurs environnementales des forêts, des arbres hors forêts et de la foresterie sont mieux exploitées, et les stratégies de conservation de la biodiversité et des ressources génétiques forestières, d'adaptation au changement climatique et d'atténuation de ses effets, de remise en état des terres dégradées et de gestion des ressources en eau et en faune et en flore sauvages sont efficacement mises en œuvre</b>	<b>1 053</b>	<b>0</b>	<b>RO E06 - Les valeurs environnementales des forêts, des arbres hors forêts et de la foresterie sont mieux exploitées, et les stratégies de conservation de la biodiversité et des ressources génétiques forestières, d'adaptation au changement climatique et d'atténuation de ses effets, de remise en état des terres dégradées et de gestion des ressources en eau et en faune et en flore sauvages sont efficacement mises en œuvre</b>	<b>1 127</b>	<b>328</b>
<b>RA E06G104 - Élaborer un rapport sur l'État des ressources génétiques forestières dans le monde</b>	827	0	<b>PO E06G202 - Élaborer un rapport sur l'État des ressources génétiques forestières dans le monde</b>	1 127	328
<b>RA E06G105 - Améliorer la gestion de la biodiversité dans la production et la protection des forêts</b>	226	0			
<b>RO-F03 - Les politiques et les programmes sont renforcés au niveau national, régional et international pour assurer la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique pour l'alimentation et l'agriculture et le partage équitable des avantages découlant de l'utilisation des ressources génétiques</b>	<b>3,833</b>	<b>852</b>	<b>RO-F03 - Les politiques et les programmes sont renforcés au niveau national, régional et international pour assurer la conservation et l'utilisation durable de la diversité biologique pour l'alimentation et l'agriculture et le partage équitable des avantages découlant de l'utilisation des ressources génétiques</b>	<b>4 603</b>	<b>1 770</b>

<b>RA F03G102</b> - Sessions ordinaires de la Commission sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture	1 453	154	<b>PO F03G201</b> - Appui technique fourni au CRGAA et à son organe subsidiaire concernant la conservation et l'utilisation durable des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture	296	0
<b>RA F03G103</b> - Établir des arrangements de coopération concrets, y compris des plans d'activités conjoints, avec des partenaires essentiels et d'autres organisations internationales	228	54	<b>PO F03G203</b> – Les gouvernements ont réexaminé ou révisé leurs politiques et stratégies pour assurer des régimes alimentaires viables grâce à la biodiversité, comprenant notamment la mise en œuvre de l'initiative intersectorielle relative à la biodiversité pour l'alimentation et la nutrition	832	0
<b>RA F03G104</b> - Appuyer la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture concernant les ressources génétiques animales	1 109	526	<b>PO F03G204</b> - Appuyer la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel de la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture concernant les ressources génétiques animales	1 191	89
<b>RA F03G105</b> - Fournir des services de secrétariat au Groupe de travail technique intergouvernemental sur les ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture de la Commission et des avis techniques à celle-ci concernant l'utilisation durable et la conservation des ressources phylogénétiques pour l'alimentation et l'agriculture	491	0	<b>PO F03G205</b> – Dispenser des avis techniques à la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture concernant l'utilisation durable et la conservation des ressources génétiques aquatiques, notamment par l'élaboration du rapport sur l'État des ressources génétiques aquatiques dans le monde	69	0
<b>RA F03G106</b> - Actualiser la base d'informations pour les ressources génétiques aquatiques et identifier les principales questions en vue de l'élaboration du rapport sur l'État des ressources génétiques aquatiques dans le monde	69	0	<b>PO F03G206</b> – Apport de services de Secrétariat à la Commission des ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture	1 914	1 681



<b>RA F03G107</b> - Examiner, actualiser et rendre opérationnels les outils de communication de la Commission	237	54	<b>PO F03G209</b> - Fournir un mécanisme de coordination pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel de la Commission et les travaux de la FAO concernant la biodiversité pour l'alimentation et l'agriculture	301	0
<b>RA F03G109</b> - Fournir un mécanisme de coordination pour la mise en œuvre du Programme de travail pluriannuel de la Commission	155	64			
<b>RA F03G112</b> - Fournir des avis technique à la Commission sur les ressources génétiques pour l'alimentation et l'agriculture concernant l'utilisation et la conservation durables des ressources génétiques forestières, et élaborer l'État des ressources génétiques forestières dans le monde	91	0			
<b>TOTAL</b>	<b>13 515</b>	<b>9 414</b>	<b>TOTAL</b>	<b>14 592</b>	<b>10 252</b>